

CENTEK®

СТ-1396

ЧОППЕР

МАЙДАЛАГЫЧ

ЧОПЕР

ՄԱՆՐԱՑՆՈՂ ՍԱՐՔ

FOOD CHOPPER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

INSTRUCTION MANUAL



РУССКИЙ

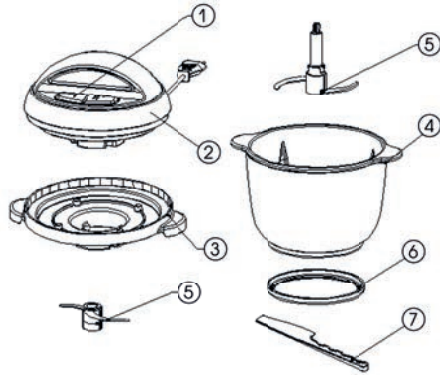
УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: предназначен для быстрого измельчения и смешивания зелени, репчатого лука, фруктов, овощей, сыра и мяса (не подходит для приготовления фарша из говядины, жирного и жилистого мяса, мяса с костями или хрящами).



1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
2. При измельчении продуктов в чаше продолжительность работы не должна превышать 60 секунд. Между рабочими циклами делайте перерывы не менее 2-3 минут.
3. Не используйте устройство вне помещений.
4. Используйте только те принадлежности, которые входят в комплект поставки. Перед первым применением устройства тщательно промойте все съемные детали, которые будут контактировать с продуктами.
5. Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь в том, что все детали установлены правильно.
6. Продукты помещаются в чашу чоппера до включения устройства.
7. Не переполняйте чашу продуктами и следите за уровнем налитой в нее жидкости.
8. Режущие лезвия ножа-измельчителя острые и представляют опасность. Обращайтесь с ножом крайне осторожно! В случае затруднения вращения ножа-измельчителя отключите устройство

- от электрической сети и аккуратно удалите продукты, мешающие вращению ножа.
9. Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши можно только после полной остановки вращения ножа.
 10. Не оставляйте устройство, включенное в электрическую сеть, без присмотра.
 11. Отключайте устройство от электросети всякий раз перед чисткой, а также в тех случаях, когда вы его не используете.
 12. Не используйте устройство вблизи горячей поверхности (например, газовая или электрическая плита, духовой шкаф и т.д.).
 13. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячей поверхности.
 14. Отключая устройство от электросети, беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура. Не тяните за сетевой шнур и не перекручивайте его.
 15. Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром.
 16. Не беритесь мокрыми руками за корпус моторного блока, за сетевой шнур или вилку сетевого шнура.
 17. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

18. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
19. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопки управления
2. Моторный блок
3. Крышка
4. Стеклоянная чаша
5. Составной нож
6. Подставка для стакана
7. Лопатка для очистки лезвий

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Моторный блок - 1 шт.
- Насадка с лезвиями (в сборе) - 1 шт.
- Крышка стакана - 1 шт.
- Подставка для стакана - 1 шт.
- Лопатка - 1 шт.
- Стакан объемом 2.3 л - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации прибора.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Удалите все упаковочные материалы. Снимите и промойте подставку для стакана (6), нож-измельчитель (5) и стакан чоппера (4) водой с использованием моющего средства, затем сполосните и просушите. Моторный блок (2) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.

ВНИМАНИЕ! Запрещается измельчать очень твердые продукты, такие как мускатный орех, зерна кофе, злаки, лед и орехи в кожуре. Чоппер используется для измельчения мяса, сыра, ароматических трав, орехов без кожуры, овощей и фруктов. Перед тем как начать измельчение, следует подготовить продукты: нарежьте мясо, сыр, овощи и фрукты кусочками примерно 2x2 см; удалите у трав стебли, удалите кости, жилы и хрящи из мяса.

ВНИМАНИЕ! Нож очень острый! Всегда держите нож за верхний пластмассовый хвостовик.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

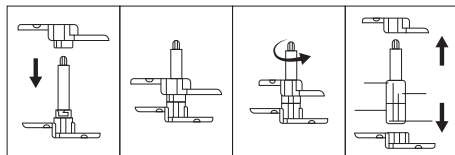
- Поставьте стакан чоппера на устойчивую поверхность.
- Установите нож-измельчитель в стакан чоппера на ось.
- Поместите продукты в стакан чоппера.
- Закройте чашу крышкой и установите на нее моторный блок.
- Установите крышку на стакан.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения устройства выберите необходимую скорость, затем нажмите и удерживайте соответствующую кнопку.

ВНИМАНИЕ! Не включайте устройство с пустым стаканом чоппера. Не загружайте продукты и не наливайте жидкости выше отметки MAX на стакане чоппера.

СБОРКА/РАЗБОРКА НОЖЕЙ

- Поместите дополнительный нож с основным.
- Поверните дополнительный нож против часовой стрелки так, чтобы насечки на корпусе ножей сошлись.
- Снимите защитные кожухи с ножей.

Для разборки ножей произведите действия в обратном порядке, используя защитные кожухи.



СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Для жидких ингредиентов не наполняйте стакан больше 3/4 от общего объема.
- Во избежание выплескивания жидких ингредиентов сильнее прижимайте моторный блок к чаше чоппера.
- Для лучшего контроля обработки нажимайте и удерживайте кнопку управления на короткие отрезки времени.

- Для получения лучшего результата разделите сухари на маленькие кусочки.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед чисткой прибора отключите его от сети электропитания! Запрещается касаться лезвий ножей. Режущие лезвия ножа-измельчителя очень острые и представляют опасность.

Для мытья в посудомоечной машине пригоден только стакан чоппера, запрещается промывать остальные съемные детали в посудомоечной машине. Снимите стакан чоппера. Промойте нож-измельчитель, стакан чоппера, крышку в теплой мыльной воде, а затем ополосните и просушите.

Для чистки моторного блока используйте слегка влажную ткань, после чего протрите насухо. После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой нож-измельчитель. Тщательно промывайте насадку сразу после каждого использования!

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 400 Вт
- Максимальная мощность: 600 Вт



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Продукция имеет сертификат соответствия: № ЕАЭС RU С-CN.BE02.B.04197/21 от 15.10.2021 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации ко-нечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обяза-тельство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельство непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: аскөк пен пиязды, жеміс пен көкөністі, ірімшік пен етті тез ұсақтап, араластыруға арналған(сиыр етінен, майлы және сіңірлі еттен, сүйегі немесе шеміршегі бар еттен фарш әзірлеуге арналмаған).

1. ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Адам өмірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың туындауына, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуына жол бермеу үшін, төменде аталған шарттарды қатаң сақтау керек:

1. Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, құрылғыдағы кернеудіңүйдегі электр кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
2. Өнімдерді ыдысқа ұсақтау кезінде жұмыс ұзақтығы 60 секундтан аспауы керек. Жұмыс циклдерінің арасында кем дегенде 2-3 минут үзіліс жасаңыз
3. Құрылғыны бөлмеден тыс пайдаланбаңыз.
4. Жеткізу жинағына кіретін керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында өнімдермен жанасатын барлық алынбалы бөлшектерді жақсылап шайыңыз.
5. Ұрылғыны пайдалануды бастамас бұрын, барлық бөліктердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
6. Құрылғы қосылғанға дейін өнімдер ұсақтағыш ыдысына орналастырылады.
7. Ыдысты өнімдермен толтырмаңыз және оған құйылған сұйықтықтың деңгейін бақылаңыз.
8. Кескіш пышақтың кесетін жүздеріөткір және қауіпті. Пышақты өте мұқият өңдеңіз! Ұсақтағыш пышақтың айналуы қиын болса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және пышақтың айналуына кедергі келтіретін өнімдерді абайлап алыңыз.
9. Пышақтың айналуы толығымен тоқтағаннан кейін ғана ыдыс-аяқтан өнімдерді шығарып, сұйықтықтарды төгуге болады.
10. Электр желісіне қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
11. Тазалау алдында, сондай-ақ оны пайдаланбаған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
12. Құрылғыны ыстық бетке жақын пайдаланбаңыз (мысалы, газ немесе электр плитасы, пеш және т. б.)
13. Электр сымының жиһаздыңөткір жиектеріне және ыстық бетке тигізбейтініне көз жеткізіңіз.
14. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, қуат сымының шанышқысынан тікелей алыңыз. Қуат сымын тартпаңыз және оны бұрамаңыз.
15. Зақымдалған желілік сымы бар құрылғыны пайдаланбаңыз.
16. Мотор блогының корпусына, желі сымына немесе желі сымының ашасына сулы қолмен ұстамаңыз.
17. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардыңөмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардыңқауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
18. Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
19. Асымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Басқару түймелері
2. Мотор блогы
3. Қақпақ
4. Шыны ыдыс
5. Құрама пышақ

6. Шыны стенд
7. Пышақтарды тазартуға арналған күрек

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Мотор блогы - 1 дана
- Жүзі бар саптама (жинақта) - 1 дана
- Шыны қақпақ - 1 дана
- Шыны стенд - 1 дана
- Жауырын - 1 дана
- Көлемі 2,3 л стакан - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

Жойыңыз буып-түйетін материалдар. Шыны тіректі (6), ұсақтағыш пышақты (5) және Стакан ұсақтағышты (4) жуғыш затты пайдаланып сумен шайыңыз, содан кейін шайыңыз және құрғатыңыз. Мотор блогын (2) жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатыңыз.

НАЗАР! Мускат жаңғағы, кофе дәндері, Жарма, мұз және жаңғақтар сияқты өте қатты тағамдарды қабыққа ұсақтауға тыйым салынады. Чоппер ет, ірімшік, хош иісті шөптер, қабығы жоқ жаңғақтар, көкөністер мен жемістерді ұнтақтау үшін қолданылады.

Өнімдерді ұнтақтауды бастамас бұрын, өнімдерді дайындау керек ет, ірімшік, көкөністер мен жемістерді шамамен 2x2 см кесектерге кесіңіз; шөптерден сабақтарды алып тастаңыз, сүйектерді, тамырлар мен шеміршектерді еттен алыңыз.

НАЗАР! Пышақөте өткір! Әрқашан пышақты жоғарғы пластиктен ұстаңыз.

ҚОЛДАНУ АСПАПТЫҢ

- Шыны ұсақтағышты тұрақты бетке қойыңыз.
- Ұсақтағыш пышақты білікке ұсақтағыш стаканға салыңыз.
- Өнімдерді ұсақтағыш стаканға салыңыз.
- Ыдысты қақпақпен жауып, оған мотор блогын орнатыңыз.
- Стенд қақпағын стаканға орнатыңыз.
- Қуат сымының шанышқысын электр розеткасына салыңыз.
- Құрылғыны қосу үшін қажетті жылдамдықты таңдаңыз, содан кейін тиісті түймені басып тұрыңыз.

НАЗАР! Құрылғыны бос стакан ұсақтағышпен қоспаңыз. Өнімдерді жүктемеңіз және «МАХ» белгісінен жоғары сұйықтықтарды ұсақтағыш стаканына құймаңыз.

ЫШАҚТАРДЫ ҚҰРАСТЫРУ/БӨЛШЕКТЕУ

- Қосымша пышақты негізгі пышақпен туралаңыз.
- Қосымша пышақты сағат тіліне қарсы бұраңыз, сонда пышақ корпусындағы қауіптер сәйкес келеді.

- Пышақтардан қорғаныс қабықтарын алыңыз. Пышақтарды бөлшектеу үшін қорғаныс кожуои көмегімен кері ретпен әрекет жасаңыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Сұйық ингредиенттер үшін әйнекті жалпы көлемнің 3/4 бөлігінен артық толтырмаңыз.
- Сұйық ингредиенттердің төгілуіне жол бермеу үшін мотор блогын ұсақтағыш ыдысына қатты басыңыз.
- Жақсы өңдеуді басқару үшін қысқа уақыт аралығында басқару түймесін басып тұрыңыз.
- Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін крекерді кішкене бөліктерге бөліңіз.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Тазалау алдында аспапты өшіріңіз және оны желіге электр қорегі! Пышақтардың пышақтарына тиюге тыйым салынады. Кескіш пышақтың кесетін жүздеріөте өткір және қауіпті.

Ыдыс жуғышта жуу үшін тек бір стакан Чоппер жарамды, қалған алынбалы бөлшектерді ыдыс жуғышта жууға тыйым салынады. Шыны ұсақтағышты алыңыз. Ұсақтағыш пышақты, ұсақтағыш стаканды, қақпақты жылы сабынды сумен шайыңыз, содан кейін шайыңыз және құрғатыңыз. Мотор блогын тазарту үшін сәл дымқыл шүберекті қолданыңыз, содан кейін құрғатыңыз. Тұзды немесе қышқыл өнімдерді өңдегеннен кейін, ұсақтағыш пышақты дереу сумен шайып тастау керек. Әр қолданғаннан кейін саптаманы мұқият шайыңыз!

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеуі: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 400 Вт
- Максималды қуат: 600 Вт



7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Красно-

дар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytor» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Өнімнің сәйкестік сертификаты бар: № ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04197/21 – 15.10.2021 ж. бастап.



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды: - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы

фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау,
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетсіз емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

УКРАЇНСЬКИЙ

ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

Даний прилад призначений для використання в побутових й аналогічних умовах, зокрема:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- на сільськогосподарських фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу;
- у приватних пансіонатах.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ: для швидкого подрібнення і змішування зелені, ріпчастої цибулі, фруктів, овочів, сиру і м'яса (не підходить для приготування фаршу з яловичини, жирного і жилявого м'яса, м'яса з кістками або хрящами).

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

1. Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у Вашому домі.
2. При подрібненні продуктів у чаші тривалість роботи не повинна перевищувати 60 секунд. Між робочими циклами робіть перерву не менше 2-3 хвилин.
3. Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
4. Використовуйте тільки те приладдя, яке входить у комплект постачання. Перед першим застосуванням пристрою ретельно промийте всі знімні деталі, які будуть контактувати з продуктами.
5. Перш ніж почати користуватися пристроєм, переконайтеся в тому, що всі деталі встановлені правильно.
6. Продукти поміщаються в чашу чопера до включення пристрою.
7. Не переповнюйте чашу продуктами і стежте за рівнем налитої в неї рідини.
8. Ріжучі леза ножа-подрібнювача гострі і становлять небезпеку. Поводьтесь із ножем вкрай обережно! У разі утруднення обертання

- ножа-подрібнювача відключіть пристрій від електричної мережі й акуратно вийміть продукти, що заважають обертанню ножа.
9. Виймати продукти і зливати рідини з чаші можна тільки після повної зупинки обертання ножа.
 10. Не залишайте пристрій, включений в електричну мережу, без нагляду.
 11. Виключайте пристрій від електромережі щоразу перед чищенням, а також у тих випадках, коли Ви його не використовуєте.
 12. Не використовуйте пристрій поблизу гарячої поверхні (наприклад, газова або електрична плита, духовка шафа і т.д.)
 13. Слідкуйте, щоб мережний шнур не торкався гострих країв меблів і гарячої поверхні.
 14. Виключаючи пристрій від електромережі, беріться безпосередньо за вилку мережного шнура. Не тягніть за мережний шнур і не перекручуйте його.
 15. Не використовуйте пристрій з пошкодженим мережним шнуром.
 16. Не беріться мокрими руками за корпус моторного блоку, за мережний шнур або вилку мережного шнура.
 17. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.

18. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен здійснювати виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
19. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Кнопки керування
2. Моторний блок
3. Кришка
4. Скляна чаша
5. Складовий ніж
6. Підставка для стакану
7. Лопатка для очищення лез

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Моторний блок - 1 шт.
- Насадка з лезами (у зборі) - 1 шт.
- Кришка стакану - 1 шт.
- Підставка для стакану - 1 шт.
- Лопатка - 1 шт.
- Стакан об'ємом 2,3 л - 1 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РОБОТИ

Будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед початком експлуатації приладу.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Видаліть всі пакувальні матеріали. Зніміть і промийте підставку для стакану (5), ніж-подрібнювач (4) і стакан чопера (3) водою з використанням мийного засобу, потім сполосніть і просушіть. Моторний блок (2) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть його насухо.

УВАГА! Забороняється подрібнювати дуже тверді продукти, такі як мускатний горіх, зерна кави, злаки, лід і горіхи в шкірці. Чопер використовується для подрібнення м'яса, сиру, ароматичних трав, горіхів без шкірки, овочів і фруктів. Перед тим як почати подрібнення продуктів, слід підготувати продукти: наріжте м'ясо, сир, овочі фрукти шматочками приблизно 2×2 см; видаліть у трав стебла, видаліть кістки, жили і хрящі з м'яса.

УВАГА! Ніж дуже гострий! Завжди тримайте ніж за верхній пластмасовий хвостовик.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Поставте стакан чопера на стійку поверхню.
- Встановіть ніж-подрібнювач у стакан чопера на вісь.
- Помістіть продукти в стакан чопера.
- Закрийте чашу кришкою і встановіть на неї моторний блок.
- Встановіть кришку-підставку на стакан.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для включення пристрою виберіть потрібну швидкість, а потім натисніть і утримуйте відповідну кнопку.

УВАГА! Не включайте пристрій із порожнім стаканом чопера. Не завантажуйте продукти і не наливайте рідини вище позначки MAX на стакані чопера.

ЗБИРАННЯ/РОЗБИРАННЯ НОЖІВ

- Поєднайте додатковий ніж з основним.
- Поверніть додатковий ніж проти годинникової стрілки так, щоб риски на корпусі ножів збіглися.
- Зніміть захисні кожухи з ножів.

Для розбирання ножів виконайте дії в зворотному порядку, використовуючи захисні кожухи.

ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

- Для рідких інгредієнтів не наповнюйте стакан більше 3/4 від загального об'єму.
- Щоб уникнути випліскування рідких інгредієнтів, сильніше притискайте моторний блок до чаші чопера.
- Для кращого контролю обробки натискайте і утримуйте кнопку керування на короткі відрізки часу.
- Для отримання кращого результату розділіть сухарі на маленькі шматочки.

5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед чищенням приладу вимкніть його від мережі електроживлення! Забороняється торкатися лез ножів. Різучі леза ножа-подрібнювача дуже гострі і становлять небезпеку.

Для миття в посудомийній машині придатний тільки стакан чопера, забороняється промивати інші знімні деталі в посудомийній машині. Зніміть стакан чопера. Промийте ніж-подрібнювач, стакан чопера, кришку в теплій мильній воді, а потім обполосніть і просушіть. Для чищення моторного блоку використовуйте злегка вологу тканину, після чого протріть насухо. Після обробки солоних або кислих продуктів необхідно відразу обполоснути водою ніж-подрібнювач. Ретельно промивайте насадку відразу після кожного використання!

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номінальна напруга: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номінальна потужність: 400 Вт
- Максимальна потужність: 600 Вт



7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання

рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.04197/21 від 15.10.2021 р.



9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Імпортер: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковській, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;

- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;

- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:

- а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареї), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
- б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пілзобірники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок;
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів, – будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.

КЫРГЫЗЧА

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: Жашылдыктарды, пиязды, жемиштерди, жашылчаларды, сырды жана эттерди (уйдун эти, майлуу жана чарыны бар эт үчүн, сөөгү же кемирчектери бар эт үчүн жарабайт) тез майдалуу жана аралаштыруу үчүн арналган.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

1. Аспапты электр тармагына туташтыруудан мурун, шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу сиздин үйүңүздүн электр тармагынын чыңалуусуна дал келгенин текшерипиз.
2. Табакта азыктарды майдалаганда, иштетүү убактысы 60 секунддан ашпашы керек. Иштөө мөөнөттүн ортолорунда 2-3 мүнөт тыныгуу жасаңыз.
3. Аспапты сыртта колдонбоңуз.
4. Жеткирүү топтомдогу гана бөлүктөрүн колдонуңуз. Аспапты биринчи жолу колдонуудан мурун, бардык алынуучу, тамак-аш менен байланышат турган бөлүктөрүн, жакшылап жууп салыңыз.
5. Аспапты колдонуудан мурун, анын бардык бөлүктөрүнүн туура орнотулгандыгын текшерипиз.
6. Азыктар табактын ичине, аспапты иштеткенден мурун, салынат.
7. Табактын ичине азыктарды ашыкча салбаңыз жана куюлган суюктуктун деңгээлин байкап туруңуз.
8. Майдалагыч бычактын кескич кырлары аябай курч болот жана кооп туудурат. Бычакты өтө этияттык менен колдонуңуз! Май-

далагыч бычактын айлануусунда кыйынчылык болсо, аспапты электр тармагынан ажыратыңыз жана бычактын айлануусуна тоскоол болгон азыктарды акырын алып салыңыз.

9. Табактын ичиндеги азыктар менен суюктукту, бычагы толугу менен токтогондон кийин гана алып чыгыш керек.
10. Электр тармагына сайылып турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
11. Шайманды ар бир тазалоонун астында же сиз шайманды колдонбогон учурда, ар дайым өчүрүп туруңуз.
12. Аспапты ысык беттердин жанында колдонбоңуз (мисалы, газ же электр меш, кызарткыч меш ж.б.).
13. Тармак зымынын эмеректердин учтуу кырларына жана ысык беттерге тийбегенин байкап туруңуз.
14. Аспапты электр тармагынан ажыратып жатканда, электр зымынын сайгычынан гана тартып сууруш керек. Электр зымын тартпаңыз жана бурабаңыз.
15. Электр зымы бузулган шайманды колдонбоңуз.
16. Кыймылдаткыч блоктун корпусун, тармак зымын жана анын сайгычын суу колдоруңуз менен кармабаңыз.
17. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.

18. Электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн, аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.

19. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Башкаруу баскычтары
2. Кыймылдаткыч блок
3. Капкак
4. Айнек табак
5. Курама бычак
6. Стакандын аянты
7. Бычактын кырларын тазалаган күрөкчө

3. ТОЛУКТУК

- Кыймылдаткыч блок - 1 д.
- Бычактары бар саптама - 1 д.
- Стакандын капкагы - 1 д.
- Стакандын аянты - 1 д.
- Күрөкчө - 1 д.
- Көлөмү 2,3 л стакан - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, берилген көрсөтмөнү көңүл коюп окуп чыгыңыз.

ДАЯРДОО ЖАНА КОЛДОНУУ

Кутудагы бардык бөлүктөрүн жок кылыңыз. Стакандын аянтын (6), майдалагыч бычакты (5) жана майдалагычтын стаканын (4) идиш жуугуч каражат кошулган суу менен жууп салыңыз, андан кийин чайкап, кургатып аарчыңыз. Кыймылдаткыч блоку жумшак, аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, кургатып аарчыңыз

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Аябай катуу азыктарды, мускат жаңгак, кофе буурчактары, дан эгиндери, муз жана кабыгы бар жаңгактары сыяктуу, майдалаганга тыюу салынат.

Майдалагыч этти, сырды, жыттуу чөптөрдү, кабыгы жок жаңгактарды, жашылча менен жемиштерди майдалаганга колдонулат.

Азыктардымайдалагандан мурун, азыктарды даярдап алыңыз: этти, сырды, жашылча менен жемиштерди 2×2 см бөлүктөргө бөлүп алыңыз; чөптөрдүн өзөктөрүн, эттин сөөктөрүн, тамырларын жана кемирчектерин алып салыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Бычак аябай курч! Бычакты ар дайым үстүңкү пластмасс куйругунан кармаңыз.

ШАЙМАНДЫ КОЛДОНУУ

- Майдалагычтын стаканын туруктуу бетке орнотуңуз.
- Майдалагыч бычакты майдалагыч стакандын огуна орнотуңуз.
- Майдалагычтын стаканына азыктарды салыңыз.

- Табакты капкакменен жаап коюңуз жана анын үстүнө кыймылдаткыч блоку орнотуңуз.
- Аянтча-капкакты стакандын үстүнө орнотуңуз.
- Тармак зымынын сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Шайманды иштетүү үчүн керектүү ылдамдыкты тандаңыз, андан кийин тиешелүү баскычын басып кармап туруңуз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Аспапты, стаканы бош болгондо, күйгүзбөңүз.

Азыктарды жана суюктуктарды майдалагычтын стаканындагы «MAX» белгисинен ашырбаңыз.

БЫЧАКТАРЫН ЧОГУЛУУ/АЖЫРАТУУ

- Кошумча бычакты негизги бычак менен бириктириңиз.
- Кошумча бычакты сааттын жебесине каршы, бычактарын корпусундагы тешикчелерге киргизип, бураңыз.
- Бычактардан коргоочу каптоосун чечип салыңыз.

Бычактарды ажыратуу үчүн, коргоо каптоосун колдонуп, тескери аракеттерди жасаңыз.

КОЛДОНУУ БОЮНЧА СУНУШТАР

- Суюк азыктар үчүн, стаканды жалпы көлөмүнүн 3/4 бөлүгүнөн ашыкча толтурбаңыз.
- Суюк азыктар чачырап төгүлүп кетпеши үчүн, кыймылдаткыч блоку майдалагычтын табагына бекем басыңыз.
- Эң жакшы башкарууга жетиш үчүн башкаруу баскычын кыска убакытка басып кармап туруңуз.

- Эң жакшы натыйжага жетиш үчүн, кургак нандарды кичинекей бөлүктөргө бөлүп алыңыз.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Шайманды тазалоодон мурун электр тармагынан ажыратып коюңуз! Бычактардын кырына тийүүгө тыюу. Майдалагыч бычактын кескич кырлары аябай курч болот жана кооп туудурат.

Идиш жуугуч машинкада майдалагычтын стаканы гана жуулганга жарайт, башка алынуучу бардык бөлүктөрдү идиш жуугуч машинкада жууганга тыюу салынат. Майдалагычтын стаканын чечип алыңыз. Майдалагыч бычакты, майдалагычтын стаканын, капкагын самындуу жылуу сууда жууп салыңыз, андан кийин чайкап, кургатып аарчыңыз. Кыймылдаткыч блоку тазалоо үчүн аз нымдуу чүпүрөктү колдонуңуз, андан кийин кургатып аарчыңыз. Туздуу же кычкыл азыктарды майдалагандан кийин, майдалагыч бычакты дароо суу менен чайкап салыш керек. Саптаманы ар бир колдонгондон кийин жакшылап жууп туруңуз!

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдуу чыңалуусу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 400 Вт
- Максималдуу күчтүүлүгү: 600 Вт



7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көр-сөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ СЕНТЕК ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42. **Продукциянын шайкештик сертификаты бар:**

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04.177/21 - 14.10.2021 ж. баштап.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. **Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ

Бардык түзөмөттөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү

бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо. Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
 - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
4. Кепилдикке кирбеген учурлар:
 - механикалык зыян;
 - шаймандын табигый эскириши;
 - иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
 - туура эмес орнотуу, ташуу;
 - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
 - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумур-скалардын кирип кетиши;

- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
 - а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
 - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
 - батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
 - батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
- 5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
- 6. Өндүрүүчү ТМ СЕНТЕК тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түргүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ՀԱՅԵՐԵՆ

ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ,!

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- **խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,**
- **գյուղատնտեսական ֆերմաներում,**
- **հյուրանոցներում, մոդելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,**
- **մասնավոր պանսիոնատներում:**

ՍԱՐՁԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝ Նախատեսված է կանաչեղենի, գլուխ սոխի, մրգերի, բանջարեղենի, պանրի և մսի արագ կտրատման և խառնման համար (հարմար չէ աղացած տավարի մսի, յուղոտ և ջիլեր պարունակող մսի, ոսկրոտ կամ աճառոտ մսի համար):

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՆՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքն էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ ստուգեք, արդյոք սարքի վրա նշված լարումը համապատասխանում է Ձեր տան էլեկտրացանցի լարմանը:
2. Տարայի մեջ սնունդ մանրացնելիս աշխատանքի տևողությունը չպետք է գերազանցի 60 վայրկյանը: Առնվազն 2-3 րոպե ընդմիջում տվեք աշխատանքային ցիկլերի միջև:
3. Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
4. Օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված պարագաները: Առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ մանրակրկիտ լվացրեք բոլոր հանովի մասերը, որոնք շփվելու են մթերքների հետ:
5. Սարքն օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր մասերը ճիշտ են տեղադրված:
6. Տեղադրեք մթերքները մանրացնող սարքի տարայի մեջ մինչև սարքը միացնելը:
7. Չափից ավել սնունդ մի լցրեք տարայի մեջ և վերահսկեք դրա մեջ լցված հեղուկի մակարդակը:

8. Մանրացնող դանակի կտրող շեղբերը սուր են և վտանգավոր: Չափազանց զգուշորեն վարվեք դանակի հետ: Եթե կտրող դանակը դժվարությամբ է պտտվում, անջատեք սարքն էլեկտրամատուցումից և զգուշորեն հանեք դանակի պտույտը խանգարող սնունդը:

9. Միայն դանակի պտույտի վերջնական դադարից հետո կարելի է հանել մթերքներն ու թափել հեղուկը:

10. Մի թողեք էլեկտրական ցանցին միացված սարքն առանց վերահսկողության:

11. Եթե ուզում եք մաքրել սարքը կամ չեք օգտագործում, միշտ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:

12. Մի օգտագործեք սարքը տաք մակերեսների մոտ (օրինակ՝ գազօջախ կամ էլեկտրական սալօջախ, ջեռոց և այլն):

13. Հետևեք, որպեսզի էլեկտրական լարը չդիպչի կահույքի սուր եզրերին և տաք մակերեսներին:

14. Սարքն էլեկտրական ցանցից անջատելիս բռնեք անմիջապես խրոցը: Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի ուրրեք այն:

15. Մի օգտագործեք սարքը, եթե էլեկտրական լարը վնասված է:

16. Թաք ձեռքերով մի բռնեք շարժիչի բլոկը, էլեկտրական լարը կամ խրոցը:

17. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:

18. Եթե Էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, սպասարկման ծառայությունը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:
19. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Կառավարման կոճակներ
2. Շարժիչի բլոկ
3. Կափարիչ
4. Ապակե տարա
5. Դանակ
6. Տարայի տակդիր
7. Շեղբերի մաքրման բահիկ

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Շարժիչի բլոկ - 1 հատ
- Շեղբերով կցորդ - 1 հատ
- Տարայի կափարիչ - 1 հատ
- Տարայի տակդիր - 1 հատ
- Բահիկ - 1 հատ
- Տարա 2,3 լ ծավալով - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

Ուշադիր կարդացեք սույն ձեռնարկը սարքն օգտագործելուց առաջ:

ՍԱՐՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

Հեռացրեք փաթեթավորման բոլոր նյութերը: Հանեք և լվացրեք տարայի տակդիրը (6), մանրացնող դանակը (5) և տարան (4) ջրով ու լվացող միջոցով, հետո պարզաջրեք ու չորացրեք: Սրբեք շարժիչի բլոկը (2) թեթևակի խոնավ, փափուկ կտորով, հետո չորացրեք այն:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Արգելվում է մանրացնել շատ կոշտ սնունդ, ինչպես օրինակ՝ մշկընկույզ, սուրճի հատիկներ, հացահատիկներ, սառույց և կեղևով ընկույզներ:

Մանրացնող սարքն օգտագործվում է միս, պանիր, անուշաբույր խոտաբույսեր, առանց կեղևի ընկույզներ, բանջարեղեն և մրգեր մանրացնելու համար:

Նախքան մթերքները մանրացնելը անհրաժեշտ է նախապատրաստել դրանք: Կտրատեք միսը, պանիրը, բանջարեղենը և մրգերը մոտ 2x2 սմ կտորների, հեռացրեք խոտաբույսերի ցողունները, մսի ոսկորները, երակներն ու աճառը:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Դանակը շատ սուր է: Դանակն օգտագործելիս միշտ բռնեք վերին պլաստիկ պոչը:

ՍԱՐՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

- Դրեք մանրացնող սարքի տարան կայուն մակերեսի վրա:
- Տեղադրեք մանրացնող դանակը տարայի առանցքի վրա:
- Լցրեք մթերքները մանրացնող սարքի տարայի մեջ:
- Ծածկեք տարան կափարիչով և դրա վրա տեղադրեք շարժիչի բլոկը:

- Դրեք կափարիչը տարայի վրա:
- Միացրեք Էլեկտրական լարի խրոցը վարդակին:
- Սարքը միացնելու համար ընտրեք անհրաժեշտ արագությունը, հետո սեղմեք և սեղմած պահեք համապատասխան կոճակը:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Մի միացրեք սարքը, եթե տարան դատարկ է:
Լցված սնունդն ու հեղուկը չպետք է գերազանցեն տարայի MAX նշանը:

ԴԱՆԱԿՆԵՐԻ ՀԱՎԱՔՈՒՄ ՈՒ ՀԱՆՈՒՄԸ

- Հավասարացրեք լրացուցիչ դանակը հիմնականի հետ:
- Շրջեք լրացուցիչ դանակը ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ, որպեսզի դանակների վրա առկա հատումները համապատասխանեն:
- Դանակներից հանեք պաշտպանիչ թաղանթները:
- Դանակները հանելու համար կատարեք գործողությունները հակառակ կարգով՝ օգտագործելով պաշտպանիչ թաղանթը:

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐՆԵՐ

- Համար հեղուկ բաղադրիչների, չեն լրացնել մի բաժակ ավելի քան 3/4 ընդհանուր ծավալի:
- Հեղուկ բաղադրիչների ցայտերից խուսափելու համար ավելի ամուր սեղմեք շարժիչի բլոկը տարային:
- Մանրացումն ավելի լավ կատարելու համար սեղմեք և սեղմած պահեք կառավարման կոճակը կարճ ժամանակահատվածներով:
- Լավագույն արդյունքի համար բաժանեք պաքսիմատը մանր կտորների:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

ՆԱՏՎԱԾՔԻ ՄԱՔՐՈՒՄԸ

Սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք այն էլեկտրասնուցման ցանցից: Արգելվում է դիպչել դանակների շեղբերին: Մանրացնող դանակի կտրող շեղբերը շատ սուր են և վտանգավոր:

Սպասք վաճող մեքենայի մեջ կարելի է լվանալ միայն սարքի տարան: Արգելվում է լվանալ մնացած հանովի մասերը սպասք վաճող մեքենայի մեջ: Հանեք մանրացնող սարքի տարան: Լվացրեք մանրացնող դանակը, սարքի տարան, կափարիչը տաք օճառաջրի մեջ, հետո պարզաչրեք և չորացրեք:

Մաքրեք շարժիչի բլոկը թեթևակի խոնավ կտորով, հետո չորացրեք այն: Աղի կամ թթու մթերքները մշակելուց անմիջապես հետո անհրաժեշտ է ջրով ողողել մանրացնող դանակը: Մանրակրկիտ լվացրեք կցորդը յուրաքանչյուր օգտագործումից անմիջապես հետո:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Գնահատված Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Գնահատված հզորություն՝ 400 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 600 Վտ



7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8.ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարիսա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝

№ EAՅС RU C-CN.BE02.B.04197/21 ից 15.10.2021 թ.



9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԱՁ Ասրումյան Կ.Շ.: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ.

Պաշկովսկիյ, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վեր նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տակը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր,

ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

DEAR CONSUMER!

Please read these instructions carefully before starting operation. The manufacturer is not responsible if the device is not used for its intended purpose and in case of non-compliance with the rules and conditions specified in this manual, as well as in case of attempts to unskilled repair of the device. If you wish to transfer the device to another person for use, please transfer it together with this instruction. **This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:**

- **in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;**
- **at agricultural farms;**
- **by clients at hotels, motels and other residential facilities;**
- **in private boarding houses.**

PURPOSE OF THE APPLIANCE: For quick chopping and mixing greenery, yellow onion, fruits, vegetables, cheese and some meat (not applicable for minced beef, greasy and stringy meat, meat with bones and gristles.

1. SECURITY MEASURES

The appliance purchased by You complies with all official safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Ensure that your home's power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
2. Do not operate the chopper for more than 60 seconds continuously. There should be breaks of 2 to 3 minutes between the operating cycles.
3. Do not use the device outdoors.
4. Use only the accessories included with the appliance. Before first use of the appliance thoroughly wash all removable parts that will come into contact with food.
5. Ensure all parts of the device are properly installed before starting to operate it.
6. Food should be placed in the bowl before turning the device on.
7. Do not overfill the bowl with food, carefully check the level of liquid in it.
8. The blades of the cutter are very sharp and may present a hazard. Handle the blade with utmost care! If the rotation of the blade becomes obstructed, disconnect the device from power supply and carefully remove the substances impeding the movement of the blade.
9. You may only remove the food and drain the liquid after the blade has come to a complete stop.
10. Do not leave the device connected to power supply unattended.
11. Always disconnect the device from power supply before cleaning and when it is not in use.
12. Do not use the device near hot surfaces (e.g. gas or electric cookers, ovens, etc.)

13. Take care that the power cable does not touch sharp edges on furniture or hot surfaces.
14. When disconnecting the device from power supply pull the plug, not the power cable. Do not draw or twist the power cable.
15. Do not use the device with a damaged power cable.
16. Do not grab the motor unit housing, power cable or plug with wet hands.
17. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
18. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
19. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none

2. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Control buttons
2. Motor unit
3. Lid
4. Glass bowl
5. Two-part blade
6. Bowl stand
7. Scraper for blade cleaning

3. SCOPE OF SUPPLY

- Motor unit - 1 pc.
- Blade attachment (complete) - 1 pc.
- Bowl lid - 1 pc.
- Bowl stand - 1 pc.
- Scraper - 1 pc.
- 2.3 l glass bowl - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATION

Please read this manual carefully before operating the device.

PREPARATION AND USE

Ensure that your home's power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it. Remove all packaging materials. Remove and wash the bowl stand (5), chopping blade (4) and bowl with water and detergent, then rinse and dry. Wipe the motor unit (2) with soft, slightly dampened cloth, then wipe it dry. Do not chop very hard foods, such as nutmeg, coffee beans, cereals, ice and nuts in shells.

The chopper can be used for chopping cheese, herbs, nuts without shells, vegetables and fruit.

Prepare the food for chopping as follows: cut meat, cheese, vegetables and fruit into pieces approximately 2x2 cm small; remove stalks from herbs, bones, sinews and gristle from meat.

ATTENTION! The blade is very sharp! Always hold the blade by the upper plastic shank.

OPERATING PROCEDURE

- Place the chopper bowl on a stable surface.
- Attach the motor unit to the bowl lid, firmly seating it in the grooves.
- Install the blade on the axle in the bowl.
- Place the food inside the bowl.

ATTENTION! Do not turn the device on with an empty bowl. Do not fill with food or liquid to above the MAX mark on the bowl.

- Place the bowl stand under the bowl.
- Plug the power cable into an electric socket.
- To operate the chopper, choose the desired speed and press and hold the relevant button.

OPERATING GUIDELINES

- For liquid ingredients: do not fill the bowl to more than 3/4 of its total capacity.
- Firmly press the motor unit to the chopper bowl to prevent spilling out liquid ingredients.
- Hold the control button for short amounts of time for better control of the chopping process.
- Break dried bread down into small pieces for better result.
- Before chopping vegetables (e.g. carrots, celery, green peppers, onions) cut them into 2-cm pieces.

- Place the chopper bowl on a stable surface.
- Install the blade on the axle in the bowl.
- Place the food inside the bowl.
- Close the bowl with the lid and set the motor unit on the lid.

BLADE ASSEMBLY/DISASSEMBLY

Blade assembly:

- Align the auxiliary blade with the main blade.
- Turn the auxiliary blade counterclockwise to align the marks on both blade housings.
- Remove the protective sheaths from the blades.

To disassemble the blades proceed in reverse order. Put the protective sheaths on the blades.

ATTENTION! Do not turn the device on with an empty bowl. Do not fill with food or liquid to above the MAX mark on the bowl.

- Place the bowl stand under the bowl.
- Plug the power cable into an electric socket.
- To operate the chopper, choose the desired speed and press and hold the relevant button.

5. MAINTENANCE

Disconnect the device from power supply before cleaning! Do not touch the chopper blades. The blade edges are very sharp and may present a hazard.

Only the bowl of the chopper is suitable for cleaning in a dishwasher, putting other removable parts in a dishwasher is not allowed! Remove

the chopper bowl. Wash the chopper blade, bowl and lid in warm soap water, then rinse and dry. Wipe the motor unit with slightly dampened cloth, then wipe dry. Rinse the blade with water immediately after chopping salty or sour foods. Thoroughly wash the blade attachment immediately after each use!

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal power rating: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal power: 400 W
- Maximum power: 600 W



7. DISPOSAL OF THE APPLIANCE

DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if

the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No

EAC RU C-CN.BE02.B.04197/21 of 15.10.2021.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** 23 Ataman Lysenko St., 350912 Pashkovskiy, Krasnodar, Russia. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the appliance model, serial number and sale date, the

stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;

- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;

- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation

requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Վաճառող ընկերություն /
Сатуучу / Vendor / Фирма-продавецъ

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы /
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցե / Сатуучунун дареги /
Seller's address / Юридична адреса фирми-продавця

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /
Քնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /
Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону /
Full name and phone number of the buyer / ПІБ і телефон покупця

Данные отрывные купоны заполняются представителем
сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды бұйымға
жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Հետևյալ
կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման
կենտրոնի ներկայացուցիչը / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат
тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the
service center / Дані відривні купони заповнюються представником
сервісного центру, що проводить ремонт виробу



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ /
РЕМОНТТУН ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR / ВИД РЕМОНТУ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / АЛУУ КҮНҮ / DATE OF RECEIPT / ДАТА
НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОНТ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ՀԱՆՁՆԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ /
RELEASE DATE / ДАТА ВИДАЧІ

М. П.

